Protection class III device. Power must be supplied by a safe power supply.

Leuchte mit Schutzklasse III. Die Stromversorgung muss mit einem Sicherheits-Anschlusskabel geliefert werden.

Appareil avec classe de protection III. L'alimentation doit être fournie par un transformateur de sécurité.

Aparato de clase de protección III. La alimentación debe realizarse mediante un alimentador seguro.

Apparecchio in classe di protezione III. L'alimentazione deve essere fornita da un alimentatore di sicurezza.

The product must be disposed of separately from urban waste, delivering it to the collection centres established by the prevailing standard. Adequate sorted waste collection contributes to preventing negative effects on the environment and health and favours reuse and/or recycling materials. Incorrect disposal of the product implies the application of the administrative sanctions envisaged by the prevailing regulation.

Die Leuchte muss getrennt vom Hausmüll entsorgt und entsprechend der geltenden Richtlinien, an den vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden. Die angemessene getrennte Sammlung trägt dazu bei, eventuelle negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden und die Wiederverwendung und/oder das Recycling der Materialien zu begünstigen. Die unsachgemäße Entsorgung bringt die Anwendung administrativer Strafen mit sich, die in den geltenden Richtlinien vorgesehen sind.

Le produit doit être collecté séparément et non jeté avec les déchets ménagers en le portant dans les déchetteries prévues par la réglementation en vigueur. Un tri sélectif approprié contribue à éviter des possibles effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux. L'élimination abusive entraîne l'application des sanctions administratives prévues par la réglementation en vigueur.

Se debe desechar el producto de forma separada de los residuos urbanos; se lo debe entregar en los centros de recolección previstos por la norma en vigor. La recolección diferenciada adecuada contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medioambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales. Si se lo desecha en forma abusiva tendrá como consecuencia la aplicación de sanciones administrativas previstas por la normativa vigente.

Il prodotto deve essere smaltito separatamente dai rifiuti urbani consegnandolo ai centri di raccolta previsti dalla normativa in vigore. L'adeguata raccolta differenziata contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o il riciclo dei materiali. Lo smaltimento abusivo comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

Device only for indoor installation.

Leuchte nur für die Installation im Innenbereich.

L'appareil doit être uniquement installé à l'intérieur.

Aparato para un solo uso en un ambiente interior.

Apparecchio per sola installazione in ambiente interno.

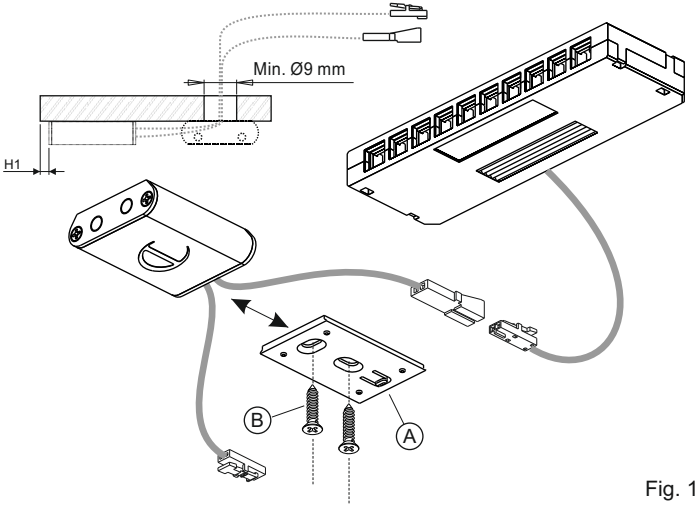

Min. Ø9 mm
H1
B
A

Fig. 1

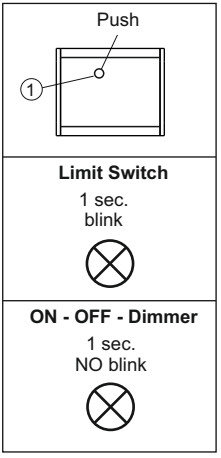
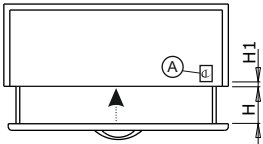

Push
1
Limit Switch
1 sec.
blink
ON - OFF - Dimmer
1 sec.
NO blink

Fig. 2



Material	Finish	H max.	H1
laminate	dark oak	80-100mm	20mm
varnished	bright white	140-160mm	3mm
wood	natural	160-180mm	3mm
glass	extra light serigraphy	80-100mm	20mm
glass	matt	100-120mm	3mm
aluminium	brown	80-100mm	20mm

Fig. 3

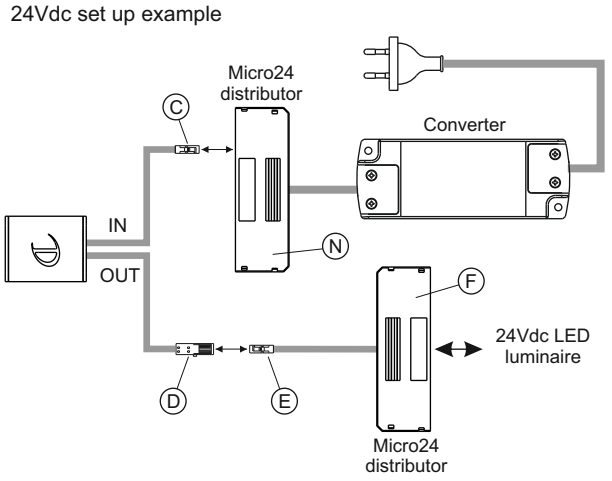


Fig. 4

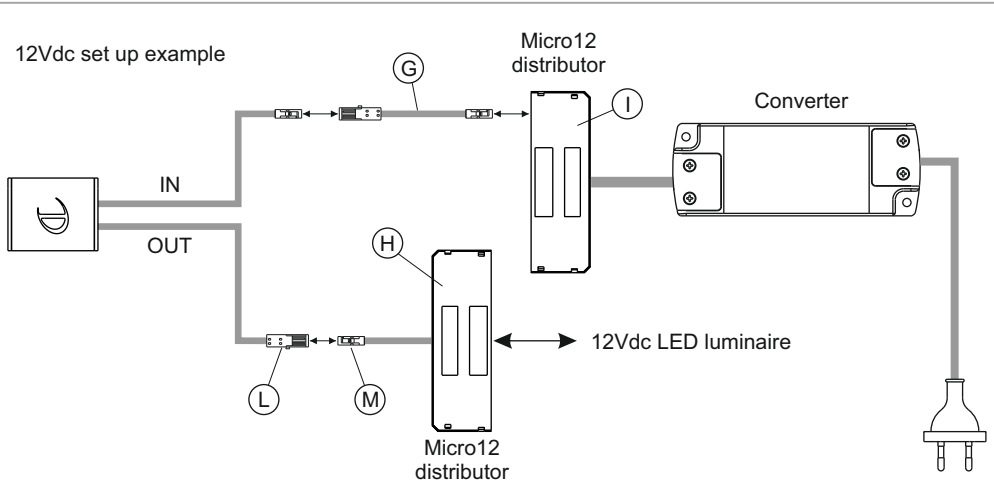

12Vdc set up example
Micro12
distributor
G
I
Converter
IN
OUT
H
12Vdc LED luminaire
L
M
Micro12
distributor

Fig. 5

TECHNICAL DATA

Input voltage: 12–24Vdc
Output voltage: 12-24Vdc
Maximum applicable load: 36W (with 12Vdc power supply)
72W (with 24Vdc power supply)

NOTES:

- **DOTTI IR** may work as a limit switch or “ON/OFF” + Dimmer switch depending on how it is set. By default **DOTTI IR** is set to limit switch mode.
- Before proceeding to install the device, decide which mode to use **DOTTI IR** in.
- To switch from one mode to another, power up the sensor connecting the ”IN” connector (C) to a 12Vdc or 24Vdc converter and press button (1) as shown in figure 2.

ATTENTION:

Before proceeding to mount the version set as limit switch, check the operating distance according to the door colour.

INSTALLATION:

- **DOTTI IR** can be installed with the cables in an axial or radial position in relation to the mounting surface. For installations with the power cable in the axial position, drill a ø ≥ 9mm hole in the mounting surface as shown in the example in figure 1. For special requirements, it is nonetheless possible to drill the power cable outlet hole in other positions as long as they do not interfere with the integrity of the cable and/or connector installed on it.
- Fix the bracket (A) in the required position using the screws supplied (B).
- Connect **DOTTI IR** only to a safe power supply with 12Vdc or 24Vdc stabilised voltage (sold separately)
- For connection to a 24Vdc power supply (figure 4) insert connector (C) on the **DOTTI IR** input cable (IN) to one of the free slots on the distributor (N) on the Converter secondary cable; then connect connector (D) on the **DOTTI IR** output cable (OUT) to connector (E) on the Micro-24 distributor cable (F).
- For connection to a 12Vdc power supply (figure 5) use the adapter cable (G) and the Micro12 distributor (H) sold separately.

Connect the **DOTTI IR** input cable (IN) to the adapter cable (G) and then to one of the free slots on the distributor (I) on the power supply secondary cable; then connect the connector (L) on the **DOTTI IR** output cable (OUT) to connector (M) on the Micro12 distributor cable (H).

OPERATION:

- If **DOTTI IR** is set to "ON/OFF" + Dimmer switch mode, the device switches the connected lights on and off simply by moving the hand near the sensor or holding the hand over the sensor to vary the brightness (Dimmer).
- If **DOTTI IR** is set to limit switch mode the connected lights will be switched off when an object (such as a cupboard door) moves into the radius of action of the device (Fig.3). Vice versa, the connected lights are switched on when there is no object within its radius of action.

ATTENTION

- If the external wires on the device are damaged the device must be replaced.
- Connect **DOTTI IR** only to a safe power supply with 12Vdc or 24Vdc stabilised voltage, and never connect it to other electronic switches or DIMMERS of any kind.
  It is not advised to connect **DOTTI IR** to a traditional domestic mechanical switch.
- **DOTTI IR** must not be installed near heat sources or electromagnetic fields which could alter or compromise its operation.

WARRANTY

The warranty on the device is valid only if powered by a power supply provided by DOMUS Line. The warranty's general terms and conditions for this device are available at **www.domusline.com**

TECHNISCHE DATEN

Eingangsspannung: 12-24 Vdc
Ausgangsspannung: 12-24 Vdc
Maximallast: 36 W (mit 12 Vdc Ausgangsspannung)
72 W (mit 24 Vdc Ausgangsspannung)

INVORMATION:

- **DOTTI IR** kann – je nach Konfiguration –als Endschalter oder als „EIN-AUS“-Schalter + Dimmer fungieren. Für **DOTTI IR** ist der werksseitige Standard die Einstellung auf Endschalter.
  Vor Installation des Modells muss entschieden werden, in welcher Funktion **DOTTI IR** eingesetzt werden soll.
  Um von einer Funktion zur anderen zu schalten, muss der Sensor elektrisch versorgt werden. Hierzu wird der Verbinder "IN" (C) an einen 12 Vdc - oder 24 Vdc Konverter angeschlossen; dann Taste (1) drücken, wie in Abbildung 2 dargestellt.

ACHTUNG:

Wenn das Modells auf Endschalter gestellt wurde, ist vor Beginn der Montage der Betriebsabstand zu prüfen, der je nach Farbe der Flügeltüren verschieden ist.

INSTALLATION:

- **DOTTI IR** kann so installiert werden, dass sich die Kabel in axialer oder radialer Position zur Montagefläche befinden. Für Installationen, bei denen das Netzkabel axial verläuft, wird ein Loch mit einem Durchmesser von ø ≥ 9mm in die Montagefläche gebohrt, wie in Abbildung 1 dargestellt. Für spezifische Anforderungen kann das Loch für den Ausgang des Anschliusskabel auch an anderer Stelle gebohrt werden, sofern die Unversehrtheit des Kabels und/oder des daran installierten Steckverbinders nicht beeinträchtigt wird.
- Den Bügel (A) mit den in der Packung mitgelieferten Schrauben (B) in der gewünschten Position befestigen.
- **DOTTI IR** ausschließlich an ein (separat geliefertes) 12 Vdc oder 24 Vdc Konstantspannungs-Sicherheitsnetzteil anschließen
- Für den Anschluss an ein 24 Vdc Netzteil (Abbildung 4) wird der Verbinder (C) des Eingangskabels (IN) von **DOTTI IR** in einen der freien Schlitze des Verteilers (N) gesteckt, welcher sich auf der Sekundärleitung des Konverters befindet. Anschließend wird der Verbinder (D) des Ausgangskabels (OUT) von **DOTTI IR** an den Verbinder (E) des Verteilerkabels Micro-24 (F) angeschlossen.

- Für den Anschluss an ein 12 Vdc Netzteil (Abbildung 5) ist es notwendig, folgende separat gelieferte Teile zu verwenden: Adapterkabel (G) und Verteiler Micro12 (H). Das Eingangskabel (IN) von **DOTTI IR** mit dem Adapterkabel (G) verbinden und in einen der freien Schlitze des auf der Sekundärleitung des Netzteils installierten Verteilers (I) stecken; anschließend Verbinder (L) des Ausgangskabels (OUT) von **DOTTI IR** mit dem Verbinder (M) des Verteilerkabels Micro12 (H) verbinden.

BETRIEB:

- Wurde **DOTTI IR** auf die Funktion „EIN-AUS"-Schalter + Dimmer eingestellt, so schaltet das Gerät angeschlossene Lampen ein und aus, sobald man mit der Hand in die Nähe des Sensors kommt. Bleibt die Hand still vor dem Sensor, ohne sich zu bewegen, so kann die Lichtstärke reguliert werden (Dimmer).
- Wurde **DOTTI IR** auf die Funktion Endschalter eingestellt, so erfolgt das Abschalten angeschlossener Leuchtgeräte, wenn sich ein Objekt (zum Beispiel eine Schranktür) in den Aktionsradius des Geräts hinein bewegt (Fig.3). Umgekehrt schalten sich die an das Gerät angeschlossenen Lampen ein, wenn sich kein Objekt im Aktionsradius befindet.

ACHTUNG

- Wenn die äußeren flexiblen Kabel dieses Geräts beschädigt sind, muss der Sensor ersetzt werden.
  Dotti muss direkt an ein 12 Vdc oder 24 Vdc Konstantspannungs-Sicherheitsnetzteil angeschlossen werden und darf nicht an andere elektronische Schalter oder DIMMER gleich welcher Art angeschlossen werden.
  Es ist nicht zu empfehlen, **DOTTI IR** an einen herkömmlichen mechanischen Schalter für die häusliche Umgebung anzuschließen.
- **DOTTI IR** darf nicht in der Nähe von Hitzequellen oder in der Nähe von elektromagnetischen Feldern und Metalloberflächen installiert werden. Diese können den Gerätebetrieb verändern oder beeinträchtigen.

GARANTIE

Es besteht nur dann ein Garantieanspruch, wenn die Leuchte mit einem von DOMUS Line gelieferten Netzteil versorgt wird. Die allgemeinen Garantiebedingungen für diese Leuchte sind auf **www.domusline.com** einsehbar

DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'entrée : 12–24 Vcc
Tension de sortie : 12–24 Vcc
Charge maximale applicable : 36 W (avec alimentation en 12 Vcc)
72 W (avec alimentation en 24 Vcc)

AVANT-PROPOS:

- En fonction de sa configuration, **DOTTI IR** peut fonctionner comme interrupteur de fin de course ou comme interrupteur « ON/OFF » + Dimmer. **DOTTI IR** est configuré par défaut en modalité de fin de course.
- Avant d'installer l'appareil, sélectionner la modalité d'utilisation de **DOTTI IR**.
- Pour passer d'une modalité à l'autre, alimenter le capteur en connectant le connecteur « IN » (C) à un convertisseur de 12 Vcc ou 24 Vcc et appuyer sur la touche (1) selon les indications de la figure 2.

ATTENTION:

Avant le montage de la version configurée comme fin de course, contrôler la distance de fonctionnement en fonction de la couleur des portes.

INSTALLATION :

- **DOTTI IR** peut être installé avec les câbles en position axiale ou radiale par rapport au plan de montage. En cas d'installation avec câble d'alimentation en position axiale, percer un trou sur le plan de montage d'un diamètre ≥ 9 mm comme illustré dans l'exemple de la figure 1. Il est toutefois possible, pour des exigences spécifiques, de percer le trou de sortie du câble d'alimentation dans d'autres positions à condition que ces dernières n'endommagent pas le câble et/ou le connecteur y étant monté.
- Fixer l'étrier (A) dans la position souhaitée à l'aide des vis fournies dans l'emballage (B).
- Brancher **DOTTI IR** uniquement à une alimentation de sécurité en tension constante de 12 ou 24 Vcc (fournie séparément)
- Pour la connexion à une alimentation de 24 Vcc (figure 4), introduire le connecteur (C) du câble d'entrée (IN) de **DOTTI IR** dans l'une des encoches libres du distributeur (N) prévue sur le câble du secondaire du convertisseur ; connecter ensuite le connecteur (D) du câble de sortie (OUT) de **DOTTI IR** au connecteur (E) du câble du distributeur Micro-24 (F).
- La connexion à une alimentation de 12 Vcc (figure 5) requiert l'utilisation du câble adaptateur (G) et du distributeur Micro12 (H) fournis séparément.

Connecter le câble d'entrée (IN) de **DOTTI IR** au câble adaptateur (G) puis à l'une des encoches libres du distributeur (I) prévue sur le câble du secondaire de l'alimentation ; connecter ensuite le connecteur (L) du câble de sortie (OUT) de **DOTTI IR** au connecteur (M) du câble du distributeur Micro-12 (H).

FONCTIONNEMENT:

- Si **DOTTI IR** est configuré en mode interrupteur « ON/OFF » + Dimmer , il suffit de passer la main devant le capteur pour que l'appareil allume et éteigne les lampes y étant connectées ou de laisser la main devant le capteur pour que l'appareil varie par contre l'intensité lumineuse (Dimmer).
- Si **DOTTI IR** est configuré en mode interrupteur fin de course, l'extinction des lampes y étant connectées se produit lorsqu'un objet (ex. : la porte d'un meuble) se trouve dans le rayon d'action de l'appareil (Fig. 3). Vice versa, l'allumage des lampes y étant connectées se produit quand aucun objet ne se trouve dans le rayon d'action de l'appareil.

ATTENTION

- En cas de détérioration des câbles flexibles de cet appareil, remplacer ce dernier.
- **DOTTI IR** doit être directement connecté à une alimentation de sécurité sous tension continue de 12 ou 24 Vcc et ne devra jamais être connecté à d'autres interrupteurs électroniques ou DIMMERS quels qu'ils soient.
  Toute connexion de **DOTTI IR** à un interrupteur mécanique traditionnel pour environnement domestique est déconseillée.
- **DOTTI IR** doit être installé à l'écart de toute source de chaleur ou de tout champ électromagnétique qui pourrait en altérer ou en compromettre le fonctionnement.

GARANTIE

L'appareil est couvert par la garantie uniquement s'il est alimenté par une alimentation fournie par DOMUS Line. Les conditions générales de garantie de cet appareil sont disponibles sur le site **www.domusline.com**

DATOS TÉCNICOS

Tensión de entrada: 12–24 Vdc
Tensión de salida: 12-24 Vdc
Carga máxima aplicable: 36 W (con alimentación a 12 Vdc)
72 W (con alimentación a 24 Vdc)

PREMISA:

- **DOTTI IR** puede funcionar como interruptor de final de carrera o bien como interruptor “ON/OFF” + Dimmer en función de cómo es ajustado. Por defecto, **DOTTI IR** está ajustado en modalidad final de carrera.
- Antes de proceder a la instalación del aparato, es necesario decidir en qué modalidad se desea utilizar **DOTTI IR**.
- Para pasar de una modalidad a otra, es necesario alimentar el sensor conectando el conector ”IN” (C) a un convertidor de 12 Vdc o 24 Vdc y pulsar el botón (1) tal y como se indica en la figura 2.

ATENCIÓN:

Antes de proceder al montaje de la versión ajustada como final de carrera, compruebe la distancia de funcionamiento según el color de las hojas.

MONTAJE:

- **DOTTI IR** puede ser instalado con los cables en posición axial o radial respecto a la superficie de montaje. Para instalaciones con el cable de alimentación en posición axial, practique un agujero sobre la superficie de montaje de ø ≥ 9 mm tal y como se indica en el ejemplo de la figura 1. Sin embargo, en caso de necesidades específicas es posible practicar el agujero de salida del cable de alimentación en otras posiciones, siempre que no se dañe el cable y/o el conector instalado en el mismo.
- Fije el estribo (A) en la posición deseada utilizando los tornillos del envase (B).
- Conecte **DOTTI IR** sólo a un alimentador de seguridad con una tensión constante de 12 Vdc o 24 Vdc (suministrado por separado)
- Para la conexión a un alimentador a 24 Vdc (figura 4) inserte el conector (C) del cable de entrada (IN) de **DOTTI IR** a uno de los slots libres del distribuidor (N) presente en el cable del secundario del convertidor; luego, conecte el conector (D) del cable de salida (OUT) de **DOTTI IR** al conector (E) del cable del distribuidor Micro-24 (F).
- Para la conexión a un alimentador a 12 Vdc (figura 5) es necesario utilizar el cable adaptador (G) y el distribuidor Micro12 (H) suministrados por separado.

Conecte el cable de entrada (IN) de **DOTTI IR** al cable adaptador (G) y luego a uno de los slots libres del distribuidor (I) presente en el cable del secundario del alimentador; luego, conecte el conector (L) del cable de salida (OUT) de **DOTTI IR** al conector (M) del cable del distribuidor Micro12 (H).

FUNCIONAMIENTO:

- Si **DOTTI IR** está ajustado en modalidad interruptor “ON/OFF” + Dimmer, el aparato enciende y apaga las lámparas conectadas al mismo simplemente acercando la mano al sensor o bien manteniendo quieta la mano delante del sensor se puede variar la intensidad de la luz (Dimmer).
- Si **DOTTI IR** está ajustado en modalidad interruptor final de carrera, el apagado de las lámparas conectadas al mismo se produce cuando un objeto (por ejemplo la hoja de un mueble) se halla dentro del radio de acción del aparato (Fig. 3). Al contrario, el encendido de las lámparas conectadas al mismo se produce cuando dentro de su radio de acción no está presente ningún objeto.

ATENCIÓN

- Si los cables flexibles externos de este aparato resultan dañados, éste debe ser sustituido.
- **DOTTI IR** debe ser conectado directamente a un alimentador de seguridad con una tensión constante de 12 Vdc o 24 Vdc y jamás deberá ser conectado a otros interruptores electrónicos o DIMMER de cualquier tipo.
  Se desaconseja la conexión de **DOTTI IR** a un interruptor mecánico tradicional para ambientes domésticos.
- **DOTTI IR** non debe ser instalado en las proximidades de fuentes de calor o cerca de campos electromagnéticos y superficies metálicas que podrían alterar o comprometer su funcionamiento.

GARANTÍA

La garantía sobre el dispositivo es válida sólo si se alimenta con un alimentador suministrado por DOMUS Line. Las condiciones generales de garantía de este dispositivo están disponibles en la página **www.domusline.com**